

## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ



№ ТС RU C-DE.AY05.B.03361

Серия RU № 0649745

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ** продукции Общества с ограниченной ответственностью «Сертификация и промышленная безопасность». Место нахождения: 129164, Российская Федерация, город Москва, улица Маломосковская, дом 22, строение 1, этаж 3, комната 87. Адрес места осуществления деятельности: 117420, Российская Федерация, город Москва, улица Профсоюзная, дом 57. Телефон: 84957297328, адрес электронной почты: info@osp.spb.ru. Аттестат аккредитации регистрационный № РОСС RU.0001.11AY05 выдан 29.03.2016 года

**ЗАЯВИТЕЛЬ** Общество с ограниченной ответственностью «ВЕРТИКАЛЬ», Место нахождения: 142403, Российская Федерация, Московская область, город Ногинск, Аптечный переулок, дом № 1, помещение 78. Основной государственный регистрационный номер: 1145031002225. Телефон: 89778327443, адрес электронной почты: vertikal081@yandex.ru

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** «Hutter Technik GmbH»  
Место нахождения и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Potsdamer Str. 92 DE-10785 Berlin, Федеративная Республика Германия  
Филиалы завода-изготовителя: согласно приложениям на трех листах, бланки №№ 0447911-0447913

**ПРОДУКЦИЯ** Инструменты электрические механизированные: лобзики, торговая марка «Вихрь», модели: ЛЭ-55, ЛЭ-80, ЛЭ-100  
Продукция изготовлена в соответствии с Директивами 2006/42/ЕС «О машинах и механизмах», 2014/35/EU «Низковольтное оборудование»; 2014/30/EU «Электромагнитная совместимость»  
Серийный выпуск

КОД ТН ВЭД ТС 8467 22 900 0

**СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ** ТЕХНИЧЕСКИХ РЕГЛАМЕНТОВ ТАМОЖЕННОГО СОЮЗА:  
ТР ТС 004/2011 «О БЕЗОПАСНОСТИ НИЗКОВОЛЬТНОГО ОБОРУДОВАНИЯ»  
ТР ТС 010/2011 «О БЕЗОПАСНОСТИ МАШИН И ОБОРУДОВАНИЯ»  
ТР ТС 020/2011 «ЭЛЕКТРОМАГНИТНАЯ СОВМЕСТИМОСТЬ ТЕХНИЧЕСКИХ СРЕДСТВ»

**СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ** - протокола испытаний от 06.12.2017 года № 02516-184-1-17/БМ Испытательной лаборатории Общества с ограниченной ответственностью «Инновационные решения», аттестат аккредитации регистрационный № РОСС RU.0001.21AB90;  
- акта анализа состояния производства от 07.12.2017 года № 4002 органа по сертификации продукции Общества с ограниченной ответственностью «Сертификация и промышленная безопасность»;  
- обоснования безопасности «Ручной электроинструмент «ВИХРЬ» ОБ»;  
- паспорта на лобзики, торговой марки «Вихрь, модели: ЛЭ-55, ЛЭ-80, ЛЭ-100  
Схема сертификации: 1с

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Условия и сроки хранения продукции, срок службы (годности) указаны в прилагаемой к продукции эксплуатационной документации. Стандарты, в результате применения которых на добровольной основе обеспечивается соблюдение требований технических регламентов: согласно приложению на одном листе, бланк № 0447914

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 08.12.2017 ПО 07.12.2022 ВКЛЮЧИТЕЛЬНО

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы))

Кузин Павел Андреевич  
(инициалы, фамилия)Шапкин Михаил Юрьевич  
(инициалы, фамилия)

## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ТС RU C-DE.AY05.B.03361

Серия RU № 0447911

## Сведения по сертификату соответствия

Филиалы завода-изготовителя:

1. «YONGKANG ELECTRIC TOOLS Co.Ltd»  
Место нахождения: P.O.BOX 957, OFFSHORE INCORPORATIONS CENTRE, ROAD TOWN, TORTOLA, Британские Виргинские Острова. Фактический адрес: P.O.BOX 957, OFFSHORE INCORPORATIONS CENTRE, ROAD TOWN, TORTOLA, Британские Виргинские Острова.
2. «Zhejiang High-Tech Enterprise Co. Ltd»  
Место нахождения: N16 Yinchuan Road (East), Zhejinhg Prov., Китайская Народная Республика. Фактический адрес: N16 Yinchuan Road (East), Zhejinhg Prov., Китайская Народная Республика.
3. «LUTIAN MACHINERY CO.,LTD»  
Место нахождения: NO.1 LUTIAN ROAD, HENGJIE, LUQIAO, TAIZHOU,ZHEJIANG, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: NO.1 LUTIAN ROAD, HENGJIE, LUQIAO, TAIZHOU, ZHEJIANG, Китайская Народная Республика.
4. «Jiangsu Jiangdong Group Imp & Exp., Ltd»  
Место нахождения: 46 TONGYU ROAD(M), YANCHENG, JIANGSU, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: 46 TONGYU ROAD(M), YANCHENG, JIANGSU, Китайская Народная Республика.
5. «SHANGHAI HANSEN INVESTMENT DEVELOPING CO., LTD.»  
Место нахождения: 80 PINGWU ROAD SHAGNHAI 200052, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: 80 PINGWU ROAD SHAGNHAI 200052, Китайская Народная Республика.
6. «FUZHOU LAUNTOP M AND E COMPANY LIMITED»  
Место нахождения: GaiShan Industrial Park, Cangshan District, FuZhou, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: GaiShan Industrial Park, Cangshan District, FuZhou, Китайская Народная Республика.
7. «JIANGSU TIGER YACHT MANUFACTURE CO., LTD»  
Место нахождения: 288# DINGHAI ROAD HAIMEN ECONOMIC ZONE JIANGSU, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: 288# DINGHAI ROAD HAIMEN ECONOMIC ZONE JIANGSU, Китайская Народная Республика.
8. «Zhejiang Anlu cleaning machinery Co., ltd»  
Место нахождения: 190 INDUSTRY ROAD, JIN QING LU QIAO AREA, TAIZHOU, ZHEJIANG, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: 190 INDUSTRY ROAD, JIN QING LU QIAO AREA, TAIZHOU, ZHEJIANG, Китайская Народная Республика.
9. «Shanghai Yili Electric Co., Ltd»  
Место нахождения: Company Address: No.1318/1358 Xiangyang RD., Zhuanqiao Town, Minhang Distric, Shanghai 201108, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: Company Address: No.1318/1358 Xiangyang RD., Zhuanqiao Town, Minhang Distric, Shanghai 201108, Китайская Народная Республика.
10. «TAIZHOU OLINKO IMPORT AND EXPORT CO., LTD.»  
Место нахождения: TANGSHANG, JINQING, LUQIAO, TAIZHOU, ZHEJIANG, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: TANGSHANG, JINQING, LUQIAO, TAIZHOU, ZHEJIANG, Китайская Народная Республика.
11. «NINGBO LAND INDUSTRIAL CO., LTD»  
Место нахождения: No. 68 ChengDong road, yuyao city, zhejiang, 315400, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: No. 68 ChengDong road, yuyao city, zhejiang, 315400, Китайская Народная Республика.
12. «ZHEJIANG KANGYING IMPORT AND EXPORT CO., LTD»  
Место нахождения: 504th,wujincheng wujin road, yongkang, zhejiang, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: 504th,wujincheng wujin road, yongkang, zhejiang, Китайская Народная Республика.
13. «ZHEJIANG SAFUN INDUSTRIAL CO., LTD»  
Место нахождения: 7 SOUTH MINGYUAN AVE YONGKANG ZHEJIANG, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: 7 SOUTH MINGYUAN AVE YONGKANG ZHEJIANG, Китайская Народная Республика.
14. «NINGBO SPARK TOOLS CO., LTD.»  
Место нахождения: GAOQIAO INDUSTRY ZONE, YINZHOU DISTRICT, NINGBO 315175, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: GAOQIAO INDUSTRY ZONE, YINZHOU DISTRICT, NINGBO 315175, Китайская Народная Республика.
15. «ZHENGYANG INDUSTRY & INVESTMENT CO., LTD»  
Место нахождения: No. 558 Great wall East Road, Hardware-Technical Industrial Zone, Yongkang, Zhejiang, 321307, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: No. 558 Great wall East Road, Hardware-Technical Industrial Zone, Yongkang, Zhejiang, 321307, Китайская Народная Республика.
16. «YONGKANG HONGYUE POWER&MACHINE CO., LTD»  
Место нахождения: No.85 Xita 3road, chengxi industrial Zone, Yongkang,Zhejiang, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: No.85 Xita 3road,chengxi industrial Zone, Yongkang,Zhejiang, Китайская Народная Республика.
17. «NINGBO QIANGYA INDUSTRY & TRADE CO., LTD.»  
Место нахождения: Houjiangqiao Industry Park, Huilong Village, Huangjiabu Town, Yuyao City, Zhejiang, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: Houjiangqiao Industry Park, Huilong Village, Huangjiabu Town, Yuyao City, Zhejiang, Китайская Народная Республика.
18. «JINHUA HONG-LONG ELECTRICAL TECHNOLOGY CO., LTD»  
Место нахождения: EAST INDUSTRIAL FUNCTION ZONE, CAO ZHAI TOWN, JINDONG DISTRICT, JINHUA, ZHEJIANG, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: EAST INDUSTRIAL FUNCTION ZONE, CAO ZHAI TOWN, JINDONG DISTRICT, JINHUA, ZHEJIANG, Китайская Народная Республика.



Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы))

*(подпись)*

*(подпись)*

Кузин Павел Андреевич

(инициалы, фамилия)

Шапкин Михаил Юрьевич

(инициалы, фамилия)

## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ТС RU C-DE.AY05.B.03361

Серия RU № 0447912

## Сведения по сертификату соответствия

Филиалы завода-изготовителя:

19. «Lawn and Garden Products (Yantai) Co., Ltd»

Место нахождения: INDUSTRY ZONE OF DUJIA, CHENGGANG ROAD, LAIZHOU, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: INDUSTRY ZONE OF DUJIA, CHENGGANG ROAD, LAIZHOU, Китайская Народная Республика.

20. «EVERLASTING MACHINE&amp;TOOL CO., LTD»

Место нахождения: SHANGGUANLIJIA VILLAGE CHENGGANGLU STREET, LAIZHOU CITY, SHANDONG, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: SHANGGUANLIJIA VILLAGE CHENGGANGLU STREET, LAIZHOU CITY, SHANDONG, Китайская Народная Республика.

21. «YANGZHOU AILIDA INDUSTRY CO., LIMITED»

Место нахождения: WEIGAO ROAD GAOYOU TOWN INDUSTRIAL PARK, GAO YOU CITY, JIANGSU PROVINCE, 225600, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: WEIGAO ROAD GAOYOU TOWN INDUSTRIAL PARK, GAO YOU CITY, JIANGSU PROVINCE, 225600, Китайская Народная Республика.

22. «JiangSu Alluck Tools Co Ltd»

Место нахождения: 88 Changjiang west Road Haian Jiangsu, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: 88 Changjiang west Road Haian Jiangsu, Китайская Народная Республика.

23. «Ningbo Xiecheng Power Tools Co., Ltd»

Место нахождения: Tongjiaosi, chunhu Town, Fenghua city, zhejiang province, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: Tongjiaosi, chunhu Town, Fenghua city, zhejiang province, Китайская Народная Республика.

24. «ZHEJIANG YONGHUI TOOLS MANUFACTURING CO LTD»

Место нахождения: NO.2 HEHUA ROAD, WUYI ECONOMIC DEVELOPMENT ZONE, ZHEJIANG, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: NO.2 HEHUA ROAD, WUYI ECONOMIC DEVELOPMENT ZONE, ZHEJIANG, Китайская Народная Республика.

25. «YONGKANG JINFENG TOOLS CO., LTD»

Место нахождения: HARDWARE TECHNOLOGY INDUSTRY ZONE, YONGKANG, ZHEJIANG, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: HARDWARE TECHNOLOGY INDUSTRY ZONE, YONGKANG, ZHEJIANG, Китайская Народная Республика.

26. «YONGKANG JINFENG TOOLS CO., LTD»

Место нахождения: NO.107, HUAXIA ROAD, THIRD ECONOMY DEVELOPMENT AREA, YONGKANG, ZHEJIANG, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: NO.107, HUAXIA ROAD, THIRD ECONOMY DEVELOPMENT AREA, YONGKANG, ZHEJIANG, Китайская Народная Республика.

27. «KINPOW TRADING COMPANY LTD»

Место нахождения: 8F. 9 BUILDING, NORTH BANK, FORTUNE CENTER, NINGBO, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: 8F. 9 BUILDING, NORTH BANK, FORTUNE CENTER, NINGBO, Китайская Народная Республика.

28. «WUYI HAIKUO TOOLS CO., LTD»

Место нахождения: PHOENIX MOUNTAIN INDUSTRIAL ZONE, DONGGAN WUYI, ZHEJIANG, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: PHOENIX MOUNTAIN INDUSTRIAL ZONE, DONGGAN WUYI, ZHEJIANG, Китайская Народная Республика.

29. «TAIZHOU UNITED IMPORT AND EXPORT CO., LTD»

Место нахождения: NO. 610, SOUTH LAODONG ROAD, HUANGYAN, TAIZHOU, ZHEJIANG, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: NO. 610, SOUTH LAODONG ROAD, HUANGYAN, TAIZHOU, ZHEJIANG, Китайская Народная Республика.

30. «SKT ELECTRIC MACHINE CO., LTD»

Место нахождения: 18 HUANGLONG 3RD.ROAD, HUANGLONG INDUSTRIAL PARK, WUYI, ZHEJIANG, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: 18 HUANGLONG 3RD.ROAD, HUANGLONG INDUSTRIAL PARK, WUYI, ZHEJIANG, Китайская Народная Республика.

31. «Zhejiang Hangbo Power Tools Co., Ltd»

Место нахождения: No.1255, EAST TIYUCHANG ROAD, JIAO JIANG DISTRICT, TAIZHOU CITY, ZHEJIANG., Китайская Народная Республика. Фактический адрес: No.1255, EAST TIYUCHANG ROAD, JIAO JIANG DISTRICT, TAIZHOU CITY, ZHEJIANG., Китайская Народная Республика.

32. «HIGH HOPE INT'L GROUP JIANGSU MINGJUN IMP &amp; EXP CORP.LTD»

Место нахождения: NO. 87 BAIXIA ROAD, NANJING, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: NO. 87 BAIXIA ROAD, NANJING, Китайская Народная Республика.

33. «Changzhou Wujin Great Wall Tools Co., Ltd»

Место нахождения: 150 Heping South Road Changzhou Jiangsu Province, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: 150 Heping South Road Changzhou Jiangsu Province, Китайская Народная Республика.

34. «YANCHENG SUNTECH TOOLS CO.,LTD»

Место нахождения: WEIWU ROAD YANDU WEST DISTRICT YANCHENG CITY JIANGSU, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: WEIWU ROAD YANDU WEST DISTRICT YANCHENG CITY JIANGSU, Китайская Народная Республика.

35. «YANCHENG BAODING ELECTRICAL TOOLS CO., LTD»

Место нахождения: NO 666 CENTURY AVENUE YANCHENG CITY JIANG SU PROVINCE, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: NO 666 CENTURY AVENUE YANCHENG CITY JIANG SU PROVINCE, Китайская Народная Республика.

36. «ZHEJIANG BOWEI PUMP CO., LTD.»

Место нахождения: XIAYUANSHAN INDUSTRIAL PARK, DAXI TOWN, WENLING CITY,ZHEJIANG PROVINCE (WENLING BRANCH), Китайская Народная Республика, Фактический адрес: XIAYUANSHAN INDUSTRIAL PARK, DAXI TOWN, WENLING CITY,ZHEJIANG PROVINCE (WENLING BRANCH), Китайская Народная Республика.

37. «NINGBO GLOBECARVE INTERNATIONAL TRADE CO.,LTD»

Место нахождения: ROOM 5-8, NO.16 SOUTH STATION ROAD EAST, HAISHU, NINGBO, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: ROOM 5-8, NO.16 SOUTH STATION ROAD EAST, HAISHU, NINGBO, Китайская Народная Республика.

Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации

(подпись)

Кузин Павел Андреевич

(инициалы, фамилия)

Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

(подпись)

Шапкин Михаил Юрьевич

(инициалы, фамилия)





## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ТС RU C-DE.AY05.B.03361

Серия RU № 0447914

Сведения о стандартах, применяемых на добровольной основе для соблюдения требований технических регламентов Таможенного союза ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»; ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»; ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

Обозначение стандартов	Наименование стандартов
ГОСТ IEC 60745-1-2011	«Машины ручные электрические. Безопасность и методы испытаний. Часть 1. Общие требования»
ГОСТ 30805.14.1-2013	«Совместимость технических средств электромагнитная. Бытовые приборы, электрические инструменты и аналогичные устройства. Радиопомехи промышленные. Нормы и методы измерений»
ГОСТ 30805.14.2-2013	«Совместимость технических средств электромагнитная. Бытовые приборы, электрические инструменты и аналогичные устройства. Устойчивость к электромагнитным помехам. Требования и методы испытаний»
ГОСТ 30804.3.2-2013	«Совместимость технических средств электромагнитная. Эмиссия гармонических составляющих тока техническими средствами с потребляемым током не более 16 А (в одной фазе). Нормы и методы испытаний»
ГОСТ 30804.3.3-2013	«Совместимость технических средств электромагнитная. Ограничение изменений напряжения, колебаний напряжения и фликера в низковольтных системах электроснабжения общего назначения. Технические средства с потребляемым током не более 16 А (в одной фазе), подключаемые к электрической сети при несоблюдении определенных условий подключения. Нормы и методы испытаний»
ГОСТ 12.2.030-2000	«Система стандартов безопасности труда. Машины ручные. Шумовые характеристики. Нормы. Методы испытаний»
ГОСТ 17770-86	«Машины ручные. Требования к вибрационным характеристикам»



Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

  
(подпись)

  
(подпись)

Кузин Павел Андреевич  
(инициалы, фамилия)

Шапкин Михаил Юрьевич  
(инициалы, фамилия)